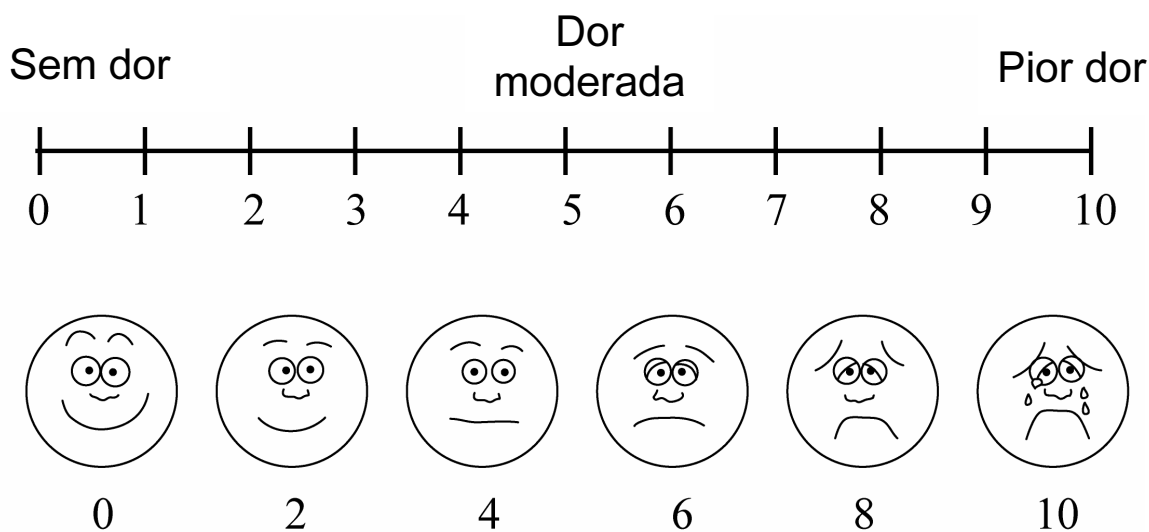


Informações sobre dor

As pessoas muitas vezes sentem dor devido a uma cirurgia ou a um problema. A dor é a maneira do seu organismo enviar para o cérebro uma mensagem de que seu corpo está precisando de ajuda. Se a dor não for tratada, a recuperação levará mais tempo. Gostaríamos de saber como você está se sentindo e qual é o nível de dor que você sente para que possamos ajudá-lo a se sentir melhor. Você é a única pessoa que sabe exatamente como está se sentindo.

Solicitamos que você nos forneça detalhes sobre a dor que você sente.

- **Aonde você sente dor?** Aponte o lugar do seu corpo que dói.
- **A dor se espalha para outras partes do corpo?**
- **Quando a dor começou?**
- **Qual é a intensidade da dor?** Aponte o número ou a figura que melhor descreva a intensidade da dor que você está sentindo.



- **What does it feel like?** Does it burn, tingle or ache? Is it dull or sharp? Is it constant or does it come and go?
- **Is it worse at any time of the day?** Morning? Evening?
- **What makes the pain feel better? What makes the pain feel worse?** What have you done to try to relieve the pain? Does the medicine make it feel better? Does it hurt more when you are active or lying still?
- **Does the pain affect other parts of your life?** Does it make it hard to sleep, eat, or care for yourself or others? Does it cause you to be upset, teary or less patient?

Talk to your doctor or nurse about your pain. Share your concerns and ask questions.

- **Como você descreveria a dor que você sente?** Você sente queimação, formigamento ou dor? A dor é fraca ou forte? É constante ou vai e volta?
- **A dor piora em algum período do dia?** De manhã? À noite?
- **O que faz a dor melhorar? O que faz a dor piorar?** O que você faz para tentar aliviar a dor? O medicamento ajuda a melhorar a dor? A dor é mais forte quando você está fazendo alguma atividade ou quando está deitado?
- **A dor interfere em outras partes da sua vida?** A dor que você sente torna difícil dormir, se alimentar ou cuidar de si próprio ou dos outros? A dor faz com que você fique chateado, triste ou impaciente?

Converse com seu médico ou enfermeira sobre a dor que você sente. Compartilhe suas preocupações e esclareça suas dúvidas.

7/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.